

CONFIRMATION

01/04/2026

On the basis of the documents submitted, it is confirmed that the product meets the requirements laid down in the named regulations/standards and may be used as specified by the cited categorie(s).

Company: **SOFBEY S.A.**

Via San Martino 16/A

6850 Mendrisio, Switzerland

E-Mail:
sofbey@sofbey.com

Internet:
<https://www.sofbey.com>

Product: **Blackjak®**

Plant strengtheners

Plant strengtheners on organic basis

Standard:

Restriction:

Valid until:

EU organic legislation

31/12/2026

Demeter International

31/12/2026

‘EU organic legislation’ refers to Reg. (EU) 2018/848 and (EU) 2021/1165. Our implementation policy is described in the ‘Basic Admission Criteria’. Restrictions mentioned under ‘EU organic legislation’ apply for all organic farms. The user must ensure compliance with national legislation prior to using the product.

This Confirmation is valid until: 31/12/2026

When a product is included in a national list, FiBL checks whether it meets the respective registration or listing requirements in the countries indicated. For products without a legal registration or listing requirement, the distributor has confirmed in writing to FiBL that the product is marketable in the country indicated. For all countries not listed, marketability must be clarified by the user. The general and technical legal provisions for the use of the inputs listed here remain reserved. All information is provided without guarantee. FiBL and the standard holders (associations) disclaim any liability in connection with the use of the listed inputs. The authenticity of this confirmation can be verified on the internet at <https://www.input-list.com/search.html>.



PATVIRTINIMAS

2026-04-01

Remiantis pateiktais dokumentais patvirtinama, kad produktas atitinka nurodytuose reglamentuose ir (arba) standartuose nustatytus reikalavimus ir gali būti naudojamas, kaip pateikta nurodytoje (-ose) kategorijoje (-ose).

Įmonė: **SOFBEY S.A.**

Via San Martino 16/A

6850 Mendrisio, Šveicarija

El. paštas:
sofbey@sofbey.com

Svetainė:
<https://www.sofbey.com>

Produktas: **Blackjak®**

Augalų augimą
skatinančios priemonės

Augalų augimą skatinančios priemonės,
pagamintos iš organinių medžiagų

Standartas:

Ribojimas:

Galioja iki:

*ES ekologinės
gamybos teisės aktai*

2026-12-31

Demeter International

2026-12-31

ES ekologinės gamybos teisės aktai nurodo reglamentus (ES) Nr. 2018/848 ir 2021/1165. Mūsų įgyvendinimo politika aprašyta dokumente „Pagrindiniai priėmimo kriterijai“. „ES ekologinės gamybos teisės aktuose“ nurodyti apribojimai taikomi visiems ekologiniams ūkiams. Naudotojas, prieš pradėdamas naudoti produktą, turi įsitikinti, kad jis atitinka nacionalinių teisės aktų reikalavimus.

Šis patvirtinimas galioja iki: 2026-12-31

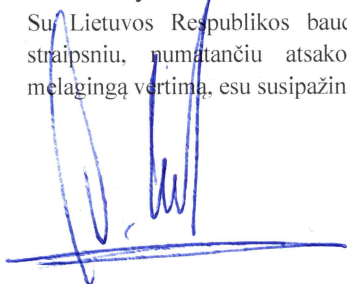
Kai produktas įtraukiamas į nacionalinį sąrašą, FiBL patikrina, ar jis atitinka atitinkamus registracijos arba įtraukimo į sąrašą reikalavimus nurodytose šalyse. Produktų, kuriems nereikia teisės aktais nustatytos registracijos arba kurių įtraukimas į sąrašą nėra privalomas, atveju platintojas raštu patvirtina FiBL, kad produktas gali būti parduodamas nurodytoje šalyje. Naudotojas turi išsiaiškinti, ar visose nenurodytose šalyse produktą galima pateikti į rinką. Bendrosios ir techninės teisinės nuostatos, susijusios su šiame dokumente išvardytų žaliavų naudojimu, lieka galios. Visa informacija pateikiama be garantijų. FiBL ir standartų turėtojai (asociacijos) neatsako už jokiais pasekmės, susijusias su čia išvardytų įvedamų medžiagų naudojimu. Šio patvirtinimo autentiškumą galima patikrinti internete adresu: <https://www.input-list.com/search.html>.



www.input-list.com

Aš, vertėjas Oleg Nikitin tvirtinu, kad šis vertimas yra tikslus ir teisingas.

Su Lietuvos Respublikos baudžiamojo kodekso 235 straipsniu, numatančiu atsakomybę už sąmoningai melagingą vertimą, esu susipažinęs.



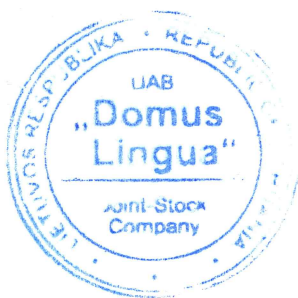
2026-04-02

UAB „Domus Lingua“

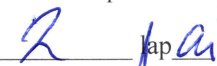
Užupio g. 7,

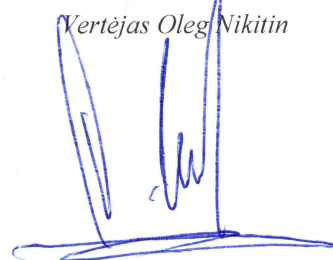
Vilnius LT-01200,

Lietuva



Dokumente susiūta ir antspauduota:


Vertėjas Oleg Nikitin



D DOMUS LINGUA
— VERTIMO PASLAUGOS —



EE BLACKJAK kasutatakse marjapöösaste, lillede, viljapuude, viljapöösaste, köögiviljade, dekoratiiv- ja potitaimede väetamiseks. Enne kasutamist lugege see kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.

BLACKJAK eelised:

- Registreeritud mahetalludele.
- Suurendab saaki.
- Seemnete, sibulate, mugulate või taimejuurte leotamine mõjutab positiivselt idanemist, tugevust ja arenemist.
- Taimede kastmise korral areneb eriti hästi juuresüsteem.
- Paraneb suhkru ja tärklise moodustumine, stimuleeritakse taime kasvu.
- Kasulik mullale - väetamise järel eralduvad paremini mikro- ja makroelementid ning taimed omandavad neid paremini.
- Savipinnases lagunevad savitükid, paraneb mikroorganismide aktiivsus, õhu- ja veelabiivus.
- BLACKJAK segamine teiste taimekaitsevahendite ja taimeväetistega parandab nende tõhusust.
- Sobib leeliselistele lahustele pH vähendamiseks.
- Parandab ja kiirendab pestitsiidide ja leheväetiste tõhusust ja omastatavust.

Hoida lastele kättesaamatus kohas.

Kanda kaitsekindaid/kaitseriietust/kasutada silmade (näo) kaitsevahendeid. Tühi taara ja tootejääd kõrvaldada vastavalt kehtivate õigusaktide nõuetele. Pakend on ümbertöödeldav. Toote jääd kasutada ära vastavalt kasutusotstarbele.

HOIUSTAMINE

BLACKJAK hoidke tootja originaalpakendis. Hoida mitte alla 0°C ja mitte üle +40°C temperatuuril. Normaalsetel hoiutingimustel säilib toode füüsikalisel, keemilisel ja bioloogilisel omadusel.

% KOOSTIS: Orgaanilise aine sisaldus kuivaines ei tohi olla väiksem kui 28%. Humiinhappe, fulviinhappe, fulmiinhappe: mitte alla 20%. Orgaaniline lämmastik (N) – 0.9 %. pH: 3–5.

Tootmiskoopäev: vt pakendit.

Kehtivusaeg: 24 kuud alates valmistamiskoopäevast.

Blackjak – „Sofbey” registreeritud kaubamärk.



LT BLACKJAK naudojamas uogoms, gelems, vaismedžiams, vaiskrūmiams, daržovėms, dekoratyviniams bei vazoniams augalams tręsti. Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją.

BLACKJAK privalumai:

- Registruotas ekologiniams ūkiams.
- Didina derlių.
- Mirkant sėklas, svogūnėlius, gumbus ar augalų šaknis – teigiamas poveikis dygimui, stiprumui, vystymuisi.
- Laistant augalus, ypač gerai vystosi šaknų sistema.
- Gerėja cukraus ir krakmolo susidarymas, skatinamas augimas.
- Naudingas dirvožemiui – patęrus, lengviau išsiskiria mikroelementai ir makroelementai, o augalai greičiau juos pasisavina.
- Moliingoje dirvoje išsiskaido molio grumstai, pagerėja mikroorganizmų aktyvumas, oro ir vandens cirkuliacija.
- Maisant BLACKJAK su augalų apsaugos ir augalų mitybos produktais, pagerinamas jų veiksmingumas.
- Tinka norint sumažinti tirpalų pH.
- Gerina bei greitina pesticidų ir per lapus purškiamų trąšų veikimą ir pasisavinimą.

Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

Mūvėti apsaugines pirštines/devėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemones. Tuščią pakuotę ir produkto likučius sunaikinti pagal galiojančius teisės aktų reikalavimus. Pakuotė gali būti perdirbama, rūšiuojant. Produkto likučius sunaudoti pagal paskirtį.

SAUGOJIMAS

BLACKJAK laikykite originalioje gamintojo pakuotėje. Laikyti ne žemesnėje nei 0°C ir ne aukštesnėje už +40°C. Normaliomis laikymo sąlygomis produktas išsaugo fizines, chemines ir biologines savybes.

SUDĖTIS: Organinės medžiagos kiekis sausioje medžiagoje ne mažiau kaip 28%. Huminių rūgščių, fulvo rūgščių, ulmo rūgščių – ne mažiau kaip 20%. Organinis azotas (N): 0.9 %. pH 3-5.

Pagaminimo data: žr. ant pakuotės.

Galiojimo laikas: 24 mėnesiai nuo pagaminimo datos.

Blackjak – „Sofbey” registruotas prekės ženklas.



Koncentruota **huminių**, fulvo, ulmo rūgščių ir mikroelementų suspensija, skirta tręsti augalus per šaknis ir per lapus, siekiant gausaus ir kokybiško derliaus. Tinka sėklų, gumby, šaknų mitybai.

Koncentrėta **huminskabės**, fulvinskabės, ulminskabės ir mikroelementu suspensija augu mėšlošanai caur saknėm un lapām, lai iegūtu bagātīgu un kvalitatīvu ražu. Piemērota sēklu, bumbuļu, šakņu mērcēšanai.

Kontsentrēritud orgaaniline **humusvāetis** humiīn-, fulvo-, fulmiinhappe suspensioon, ette nähtud taimede väetamiseks juurte ja lehtede kaudu rikkaliku ja kvaliteetse saagi saamise eesmärgil. Sobib seemnete, mugulate, juurte leotamiseks.

100 ml



LV BLACKJAK izmanto ogu, puku, augļu koku, augļu krūmu, dārzeņu, dekoratīvo augu un podu augu mēšlošanai. Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju.

BLACKJAK priekšrocības:

- Reģistrēts bioloģiskajām saimniecībām.
- Palielina ražu.
- Sēklu, sīpolu, bumbuļu vai augu sakņu mērcēšana – pozitīva ietekme uz dīgtspeju, izaugsmi, attīstību.
- Laistot augus, īpaši labi attīstās sakņu sistēma.
- Uzlabo cukura un cietes veidošanos, veicina augšanu.
- Labvēlīgs augsnei – mēšlošana veicina mikroelementu un makroelementu izdalīšanos, un augi tos ātrāk uzņem.
- Māla augsnes sadalās māla pikas, uzlabojas mikroorganismu aktivitāte, gaisa un ūdens cirkulācija.
- Samaisot BLACKJAK ar augu aizsardzības un augu barības līdzekļiem, tiek uzlabota to efektivitāte.
- Piemērots sārmu šķīdumu pH līmeņa pazemināšanai.
- Uzlabo un paātrina pesticīdu un lapotņu mēšlošanas līdzekļu iedarbību un uzsūkšanos.

Glabāt bērniem nepieejamā vietā.

Izmantot aizsargcimdus / aizsargapģērbu / acu (sejas) aizsardzības līdzekļus. Tukšo iepakojumu un produkta atliekas likvidēt saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem. Iepakojumu var pārstrādāt šķirojot. Izmantojiet produkta atliekas, kā paredzēts.

UZGLABĀŠANA

BLACKJAK glabājiet oriģinālajā iepakojumā. Uzglabāt 0 – +40 °C temperatūrā. Normālos uzglabāšanas apstākļos produkts saglabā savas fiziskās, ķīmiskās un bioloģiskās īpašības.

SASTĀVS%: Organisko vielu daudzums sausnā nav mazāks par 28%.

Huminskābes, fulvinskābes, ulminskābes: ne mazāk kā 20%. Organiskais slāpeklis (N) – 0.9 %. pH: 3–5.

Izgatavošanas datums: skat. uz iepakojuma.

Derīguma termiņš: 24 mēneši no ražošanas datuma.

Blackjak ir Sofbey reģistrēta preču zīme.

Gamintojas / Ražotājs / Tootja:

SOFBY SA
Via S. Martino 16/A
6850 Mendrisio
Switzerland
+41 91 223 10 90

Platintojas / Ražotājs / Turustaja:

UAB Inovacinė firma „MKDS”
Piliakalnio g. 68, Nemenčinė
Lietuva, LT-15175
Tel: +370 5 2726727
www.mkds.lt